

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 29 (1907)
Heft: 12

Anhang: Erste Beilage zu Nr. 12 der Schweizer Frauen-Zeitung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schicksal.

Jahre der Debe und Leere
 Waren erbarment verkauft,
 Ueber die trennende Meere
 Hatten sie Briefe getauscht.
 Hatten ein schüchternes Fragen
 Werbenden Worten vertraut,
 Und in den dunkelsten Tagen
 Sich in die Seele geschaut.
 Träume, die lange schon schliefen,
 Weil sie nur Tränen gebracht,
 Waren in all ihren Briefen
 Leuchtenden Auges erwacht.
 Nun, über trennende Meere,
 Giltten die beiden sich zu —
 Jahre der Debe und Leere
 Gingen erlöset zur Ruh.

Schnelch verlernte zu schlafen,
 Kam mit den Tränen zurück —
 Rückenwärts grüßte der Hafen,
 Hafen der Fahrt und dem Glück!
 Keiner, im Banne der Briefe,
 Ahnte am einenden Tag,
 Daß es wie Meerestiefe
 Zwischen den Seelen lag.

Gef. von Babdorf-Bachoff.

Fortsetzung des Sprechsaals.

Auf Frage 9396: Genau so wie eine Brille dem Auge angepaßt werden muß, so ist es mit dem Hörrohr für das Ohr! Wenn je ein Mal, so heißt es hier: Eines schickt sich nicht für alle! „Austifita“ nennt sich ein Telephon-Apparat, bei dem der Schwerhörige den einen Teil am Ohr hält und die andere Person in einen Schalltrichter spricht, genau wie an einem gewöhnlichen Telephon. Ob in Ihrem Falle der Apparat entsprechen würde, bezweifle ich. Wenn etwas der alten Dame den Verkehr mit den Tischgenossen zu erleichtern vermöchte, so wären es vielleicht die kleinen Miniatur-Hörrohre aus Celluloid oder Hartgummi, die man fast unsichtbar im Ohr anbringen kann und mit denen man schon etwas Weniges dem mangelhaften Gehör nachhelfen kann. Immerhin sind diese Hilfsmittel ganz individuell anzuwenden, und müssen Sie sich die verschiedenen Arten selbst ausprobieren im häuslichen Verkehr. „Austifita“ und alle anderen Sorten Hörrohre erhalten Sie zur Ansicht ganz bereitwilligst aus Hausmann's Sanitätsgefäßen in St. Gallen, Zürich, Basel und Genf. Sie werden sicher etwas finden, das Ihnen die, für Sie selbst und für Ihre Umgebung so mühsame Uebel erträglicher machen hilft. S. N.

Auf Frage 9397: Um mit Dr. Förster zu reden: „beseelte Hände sollte jedes Weib haben“, dann würde jene unangenehme Wahrnehmung, die wohl schon jede

Gaußfrau gemacht hat, von selbst aufhören. Die Mädchen werden zu wenig praktisch erzogen, das ist es, woran unsere Zeit krankt; solange es spielend möglich ist, sollte ihnen der Begriff beigebracht werden, daß es traurig ist, ein Mädchen mit tollpatschigen, ungeschickten Händen zu sehen. S. N.

Auf Frage 9397: Es gibt Leute, die mit geschickten Händen geboren wurden, und andere, welche die Geschicklichkeit durch lange Übung erwerben. Es gibt auch eine Sorte, welche das nie lernt. Der Arbeiter in der Fabrik lernt durch Übung mit dem feinen Instrument umzugehen, ohne etwas zu verderben; der Dienstmagd vom Lande ist alles Mechanische fremd, und sie verdirbt den Apparat, den sie nicht zu benutzen versteht. Geduldiges Anlernen kann vielleicht etwas Besserung schaffen. Fr. M. in S.



Die Schönheit kann man nicht erwerben, aber man muss es verstehen, sich die zu erhalten, die man besitzt. Um das zu erreichen, soll man nur wahrhaft hygienische Spezialitäten anwenden wie: **Crème Simon, Reispuder und Seife Simon.** Man hüte sich vor Nachahmungen und sehe auf den richtigen Namen. Ueberall im Verkauf. (O 3601 A) 4504

Haushälterin

gesetzten Alters, mit prima Zeugnissen, sucht passende Stelle. Gest. Offerten sub Chiffre 4746 an die Expedition d. Bl. 4746

Einem braven, jungen Mädchen ist Gelegenheit geboten, in einer Familie von nur drei erwachsenen Personen sämtliche Hausarbeiten und das Kochen zu erlernen, ebenso sich mit dem Ladenservice (Mercerie) vertraut zu machen. Gesunde Lage des alleinbewohnten Hauses. Wasserversorgung und elektrisches Licht. Eintritt Anfang April. Offerten unter Chiffre M 4742 befördert die Expedition. 4742

Eine Tochter, 27 Jahr alt, deutsch, französisch und italienisch sprechend, mit schöner Schrift, sucht leichtere Stelle in Geschäft oder Familie. Beste Empfehlungen und Referenzen. Gest. Offerten unter RP 4736 befördert die Expedition. 4736

Gesucht:

Junge, gesunde Mädchen zur Nachhilfe d. Krankenschwestern in den Hausarbeiten in Spital oder Kinderheim. Vorkenntnisse unnötig. Eintritt so bald als möglich. Nähere Auskunft erteilt die Oberin der Schweiz. Pflegerinnenschule mit Frauenspital, Samariterstrasse 15, Zürich V. 4741

Für eine gut erzogene junge Tochter, die unter der persönlichen Leitung einer tüchtigen und verständigen Hausfrau sämtliche Hausarbeiten gründlich erlernen soll, wird passende Stelle gesucht. Mütterl. Obsorge und Familienzugehörigkeit wird verlangt. Die Tochter hat von allen vorkommenden Arbeiten bereits einen guten Vorbegriff. Gefällige Anerbieten mit näheren Angaben der Verhältnisse befördert die Expedition unter Chiffre N 4718. 4718

Gesucht für sofort oder später:

ein ordentliches, williges Mädchen zu drei Kindern im Alter von ein bis vier Jahren. Offerten unter Chiffre 4720 befördert die Expedition. 4720

Eine für das Geschäftsleben theoretisch und praktisch gut ausgebildete Tochter, ganz zuverlässig, im Umgang gewandt, selbständige Filialleiterin, sucht Stellung in einem guten Geschäft. Die Suchende ist der deutschen u. französischen Sprache mächtig und versteht Buchführung, Korrespondenz, Maschinenschreiben und Stenographieren. Zeugnisse und Referenzen zur Disposition. Gest. Offerten sub Chiffre B 4725 befördert die Expedition. 4725

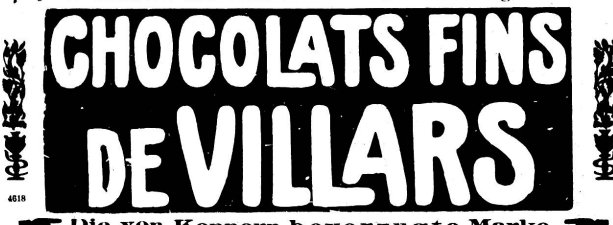
Weissnäherinnen

welche an Ostern ihre Lehrzeit beendet haben werden, finden hernach dauernde Arbeit bei guter Bezahlung in einem grösseren Lingerie-Atelier der Schweiz. — Offerten unter Chiffre ES 4704 an die Expedition dieses Blattes erbeten. 4704

Privat-Kinderheilstätte und Genesungsheim

4500 Prospekte **Ein wahres Kinderparadies!** Das ganze Jahr offen.
 von Th. BRUNNER, prakt. Arzt, Schinznach - Bad.

In jeder Confiterie und besseren Kolonialwarenhandlung erhältlich.



Die von Kennern bevorzugte Marke.

Dr. WANDER'S MALZEXTRAKTE
40 JAHRE ERFOLG

- Mit Eisen, gegen Schwächezustände, Bleichsucht, Blutarmut etc. Fr. 1.40
 - Mit Bromammonium, glänzend erprobtes Keuchhustenmittel „ 1.40
 - Mit glycerinphosphorsauren Salzen, bei Erschöpfung des Nervensystems „ 2.—
 - Mit Pepsin und Diastase, zur Hebung der Verdauungsschwäche „ 1.50
 - Mit Leberthran und Eigelb, verdaulichste, wohlschmeckendste Emulsion „ 2.50
 - Mit Chinin, gegen nervöse Kopf- und Magenschmerzen „ 1.70
 - Maltosan. Neue, mit grösstem Erfolg gegen Verdauungsstörungen des Säuglingsalters angewendete Kindernahrung. „ 1.75
- Dr. Wander's Malzzucker und Malzbombons.**
 Rühmlichst bekannte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht. — Ueberall käuflich

Man verlange in allen Apotheken und Drogerien: Ein ideales Frühstücksgetränk für Gesunde und Kranke



ersetzt Kaffee, Thee, Kakao, Schokolade 44195
Kraftnahrung von feinstem Wohlgeschmack
 für Kinder in den Entwicklungsjahren, schwangere oder stillende Frauen, geistig u. körperlich Erschöpfte, Nervöse, Magenleidende, Tuberkulöse, alternde Leute etc.
 Denkbar einfachste Zubereitung für Touristen, Sportsleute u. Reisende.
Fabrik diätetischer Präparate Dr. A. Wander, Bern.



Verlang. Sie gratis den neuen Katalog 1000 photogr. Abbildungen über garantierte

Uhren; Gold- und Silber-Waren 4565

E. Leicht-Mayer & Cie.
 LUZERN
 27 bei der Hofkirche.

Schnelli
BADEN

Bonbons, Biscuits & Waffeln sind unerreicht.

Hausmann's **Elchina**

vor und nach dem **Essen**

hebt den Appetit, verbessert die Verdauung, heilt Magen- und Darmbeschwerden, nervöse Leiden, und ist ein vorzügliches Stärkungsmittel.
 Flaschen zu Fr. 2.50

Hecht-Apotheke A.-G., St. Gallen
 Dr. Arthur Hausmann.

Briefkasten der Redaktion.

Bedenkenswert in G. Die Klage, von aller Welt mißverstanden und verfolgt zu werden und nur zum Unglück außersehen zu sein, mahnt den Menschenkennner immer zur Vorsicht, die Verhältnisse nicht ohne weiteres so aufzufassen und die Menschen so anzusehen, wie sie ihm von dem „Mißverstandenen“ geschildert wurden. Natürlich ist der Mißverständene ein Opfer, aber doch meistens das Opfer seiner gemachten Fehler, von denen er sich nicht frei machen kann. Die unglückliche Idee, überall mißverstanden zu werden, das Opfer von Verläumdungen und fatalen Verurteilungen zu sein, verhindert die nötige Selbstprüfung, die zur Selbsterkenntnis führen müßte. Wenn die gleichen Enttäuschungen mit jeder neuen Bekanntschaft sich mit Sicherheit wieder einstellen, so müßte die ruhige Ueberlegung Ihnen doch sagen, daß Sie der fehlbare Teil sein müssen. Soweit der Fernliebende die Verhältnisse zu beurteilen vermag, hat die Freundin ja nur Ihr Wohl im Auge gehabt, als sie Ihnen behutsam zu verstehen gab, daß Ihrem Cousin, zu dem Sie in nähere Beziehungen getreten sind, Unlauterkeit und Laftlosigkeit noch so harmlos scheinender Art in die Seele hinein verhaßt seien. Daß Sie die Freundin um dieser wohlgemeinten, offenen Worte willen nun anklagen und sich selber als Opfer des Unverständens bemitleiden, anstatt daß Sie dadurch veranlaßt würden, Ihr Temperament einmal ernstlich in die Zügel zu nehmen, das kann Ihnen für die Gestaltung Ihrer Zukunft verhängnisvoll werden. Der sich in ruhigen Geleiten bewegende Mann kann im Banne seiner Geliebten eine Zeit lang blind sein; seine Selbstachtung kann aber — wenn ihm die Augen aufgehen — plötzlich so empfindlich und tief verletzt werden, scheinbar durch eine Oeringfügigkeit, daß die Liebe ausgenüßt wird. Der Warnung Ihrer Freundin schließt gewiß ein jeder sich an, der es gut meint mit Ihnen.

Eisige Leserin in B. Sie finden das angeregte Thema eingehend behandelt in dem kürzlich im Olympia-Verlag (Brüssel und Leipzig) erschienenen Büchlein des Titels: „Dinge, die noch nie gesagt sind, ausgesprochen von El Neccar, Frauenrecht = nicht unrechtlerner.“ Es finden sich die Abschnitte: 1. „Die Frau — berufslos“; 2. „Die Frau — namenlos“; 3. „Die Frau — vaterlos“; 4. „Schlußbetrachtungen“. Die Autorin wünscht keine „freundliche“ Besprechung, sondern Kritik. Wir werden darauf zurückkommen. Doch wird das eigene Studium Ihnen wohl mehr Interesse bieten, und Sie brauchen nicht auf die Besprechung zu warten.

Vorsorgliche Mutter in F. Als humoristisches Buch auf diesem Gebiet nennen wir Ihnen „Vom Ueber-Weiblichen“. Weitere Glossen zur Frauen-Frage unter Mitwirkung namhafter Schriftsteller und Künstler. Herausgegeben von Georg Wöhrler. Verlag von Palm & Ente (Carl Ente), Erlangen. Vorausichtlich wird diese satyrische Veltüre in Verbindung mit den grotesken Illustrationen mehr und nachhaltigeren Eindruck machen, als ernsthafte Vorstellungen dies zu thun vermöchten.

Frl. G. H. in B. In acht Tagen sind Sie kann im Stand, sich ein ganz richtiges Urteil zu bilden. Töchter, die zum ersten Mal das Elternhaus verlassen um sich in fremdem Hause fremder Sitte anzubequemen und fremdem Willen unterzuordnen, empören sich meistens innerlich gegen die Knechtung, fühlen sich unglücklich und zeichnen den Eltern ein ganz unrichtiges Bild von den sie umgebenden Verhältnissen. Ein Glück ist es in solchem Fall, wenn die Eltern einseitig genug sind, um der Sache auf den Grund zu gehen, die Tochter einseitigen beruhigen und zum Aussharren ermuntern und ihren baldigen Besuch in Aussicht stellen. In der Regel nehmen die Briefe nach und nach unbeabsichtigt eine andere Färbung an; der Heimmehnton ist daraus verschwunden und der Vorschlag, wieder heim zu kommen oder die Stellung zu vertauschen, fände gar kein williges Ohr mehr. Fassen Sie sich also in Geduld. Sollte Ihr Verlangen später noch weiter bestehen, oder sich inzwischen noch verschärft haben, so find wir wieder zu haben.



Lingerie.

Gesucht zu sofortigem Eintritt:
1 Lehrtochter,
1 Ausbildungstochter.
 Frau M. Zengerle-Mönlein
 Lingerie [4733]
 Müller-Friedbergstr. No. 1, St. Gallen.

K KAFFEE
 BISCUITS
 CHOCOLATS
 CACAO
 THEE

Malzkaffee & Bonbons

Kaiser's 4574

Kaffee-Geschäft

1000 Verkaufsfilialen.

Verkauf mit 5 % Rabatt.

Postversand nach auswärts.

Centrale:
 Basel, Güterstr. 311.

Der Verband schweiz. Seifenfabrikanten

ist genötigt, dem Tit. Publikum eine weitere Erhöhung der Seifenpreise zur Kenntnis zu bringen.

Die zwingende Notwendigkeit dieser nochmaligen Erhöhung geht für jedermann klar aus der Vergleichung der vor- und der diesjährigen Rohmaterialienpreise hervor.

Der Durchschnittspreis der wichtigsten Seifenöle betrug:

Januar 1906

Fr. 65.—

Februar 1907

Fr. 95.—

somit ein Aufschlag von beinahe 50 %.

Für die Seifenfabrikanten gibt es nun verschiedene Wege, dieser ganz aussergewöhnlichen Sachlage zu begegnen:

Entweder Erhöhung der Seifenpreise bei gleichen Bedingungen wie vorher oder aber geringere Qualität und Verminderung der Stückgewichte.

Der Verband schweiz. Seifenfabrikanten hat sich im Interesse der Konsumenten zu ersterem entschlossen. Seine Mitglieder werden nach wie vor alles daran setzen, nur erstklassige Fabrikate zu liefern. Umsomehr aber werden die tit. Hausfrauen ersucht, bei ihren Seifen-Einkäufen neben der **Qualität** auch das **Stückgewicht** gebührend in Betracht zu ziehen. (B1360 Y) [4728]

CHOCOLAT
 CACAO
Maestrani
 S. GALL
 SUISSE

Milch-
 Chocolate
Maestrani

Knaben-Institut Müller-Thiébaud
 in BOUDRY bei Neuenburg.

Gründliche Erlernung der französ. Sprache. Englisch. Italienisch. Handelsfächer. Vorbereitung auf das Postexamen. Individuelle Erziehung. Prospekte und Referenzen auf Verlangen. (H 2643 N) [4702]

Institut Jomini
 Guillermaux
 Payerne, Waadt
 Gegr. 1867. Vergrössert 1890-1904.

Berühmtes Institut zur Vorbereitung auf den **Post-, Telegraphen-, Eisenbahn- und Zoll-Dienst**, sowie für **Bank, Handel u. Industrie**. Seit 1891 allein sind schon **254 Bundesbeamte** und **445 andere Angestellte** aus dieser Lehranstalt hervorgegangen. Rasches Erlernen des Französischen, Englischen und Italienischen, der Musik. Grosse Gärten, Park und Spielplätze (24,000 m²). Sehr mässige Preise. Man verlange Prospekt. (H 20091 L) [4605]

Schwächliche in der Entwicklung oder beim Lernen zurückbleibende **Kinder**
sowie **blutarme** sich matt führende und **nervöse** überarbeitete, leicht erregbare, frühzeitig erschöpfte **Erwachsene**
gebrauchen als Kräftigungsmittel mit grossem Erfolg

DR. HOMMEL'S Haematogen.

Der Appetit erwacht, die geistigen und körperlichen Kräfte werden rasch gehoben, das Gesamt-Nervensystem gestärkt.

[4619]

Man verlange jedoch ausdrücklich das **echte „Dr. Hommel's“ Haematogen** und lasse sich keine der vielen Nachahmungen aufreden.

O. WALTER-ÖBRECHT'S



Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm

4456

Überall erhältlich.

Töchter-Institut Chapelles ob Moudon

Besonders gründlicher Unterricht des Französischen. — Englisch. — Musik. — Zuschneiden. Nähen. Bügeln. Kochen. — Sehr gesunde Lage. — Ausgezeichneter Aufenthalt für junge Töchter. — Fr. 1000. — jährlich. — Beste Referenzen. (H 20185 L) [4645] M^{me} Pache-Cornaz.

Für 6.50 Franken

versenden franko gegen Nachnahme
bttto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen
(ca. 60—70 leichtbeschädigte Stücke
der feinsten Toilette-Seifen). [4614]
Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Junge Tochter, Kindergärtnerin,
wünscht Stelle auf April oder
Mai zu 1—2 Kindern in gute Familie.
Gefällige Offerten unter Chiffre SF4724
befördert die Expedition. [4724]

PIANOS

ALFRED
BERTSCHINGER
OETENBACHSTR. 24
I. STOCK ZÜRICH I

HARMONIUMS

wie jeder **BESSER**
WUNDER-BALSAM ist **VOIGT'S**
erhältlich in **KLOSTER-BALSAM**
Apotheken & Drogerien
En gross: Ed. A. Voigt, Basel.

4611

(A 5500)

(H 8114 N)

VILLE DE NEUCHÂTEL.

[4739]

Ecole supérieure de Jeunes filles et classes spéciales de français.

Ouverture de l'année scolaire 1907—1908, le **jeudi 11 avril**, à 8 heures du matin. **Inscriptions le mercredi 10 avril**, à 2 heures, au **Nouveau Collège des Terreaux**. — Pour renseignements et programmes, s'adresser au Directeur de l'école **Dr. J. PARIS**.

Das verbreitetste u. beste
Schuhputzmittel ist das
ges. gesch. Glanzfett **Joye** Alleinig. Fabrikant:
Rich. Staiger, Kreuzlingen

(H 8028 G)

Wie auch wir vergeben...

Der neueste Roman von

W. Heimburg

erscheint in der

Gartenlaube

Außerdem erscheinen Beiträge von Ludwig
Ganghofer, Ida Boy-Ed, Clara Viebig, Rudolf
Straß, Hans Arnold, Anton von Perfall u. a.

Ein Probeheft der „Gartenlaube“ mit „Welt der Frau“ wird
zum Preise von 25 Pfg. von jeder Buchhandlung geliefert sowie
direkt vom Verlag Ernst Reil's Nachfolger G. m. b. H. in Leipzig.

4609

Wernle's Schnellglanz- Putzpulver

ist das **Vorzüglichste** zum
Reinigen v. **Kupfer, Messing**
etc. etc. [4745]

In Handlungen und Drogerien à 20 Cts. per Paket.
Drogerie Wernle
Augustinerergasse 17 Zürich.

Töchter - Institut

Prof. Ray-Haldimann

vorm. Gilliard-Masson

FIEZ - GRANDSON

(H 20131 L) **le Cèdre.** [4647]

Referenzen in der Schweiz wie im Auslande.

Prachtvolle Lage.

Apoth. Rich. Brandt's

Schweizerpillen

Erprobt von:

- Prof. Dr. R. Virchow, Berlin
- „ v. Giell, München (+)
- „ Reclam, Leipzig (+)
- „ v. Nussbaum, München (+)
- „ Hertz, Amsterdam
- „ C. Emmert, Bern
- „ Eichhorst, Zürich
- „ Brandt, Klausenburg
- „ v. Frerichs, Berlin (+)
- „ v. Scanzoni, Würzburg
- „ C. Witt, Copenhagen
- „ Zdekauer, St. Petersburg
- „ Soederstadt, Kasan
- „ Lamb, Warschau
- „ Forster, Birmingham

seit über 30 Jahren von Professoren,
praktischen Aerzten und dem Publikum
angewandt und empfohlen als
billiges, angenehmes, sicheres und un-
schädliches

Haus- und Heilmittel bei Störungen in den Unterleibs- Organen

Leberleiden, Hämorrhoidalbeschwer-
den, trägem Stuhlgang, zur Gewohn-
heit gewordener Stuhlverhaltung und
daraus entstehenden Beschwerden,
wie: Kopfschmerzen, Schwindel,
Atemnot, Beklemmung, Appetitlosig-
keit etc.

Man schütze sich beim Ankaufe

vor nachgeahmten Präparaten, indem
man in den Apotheken stets nur **ächte**
Apotheker Richard Brandt'sche
Schweizerpillen (Preis pro Schachtel
mit Gebrauchs-Anweisung Fr. 1.25)
verlangt und dabei genau auf die
neben abgedruckte, auf jeder Schachtel
befindliche, gesetzlich geschützte
Marke (Etikette) mit dem **weißen Kreuze im roten Felde** und
dem **Namenszug Rich. Brandt** achtet. Gegen Einsendung einer
solchen auf der Schachtel befindlichen Etikette als Drucksache zu
2 Cts. erhält jedermann **gratis und franko** einige **prächtige An-
sichtspostkarten** der Schweiz. [4667]

Apotheker Rich. Brandt's Nachfolger, Schaffhausen.



Briefkasten der Redaktion.

Trostlose in A. Wenn der Mensch das Leben rings um ihn her betrachtet und den Dingen in die Tiefe nachgeht, so muß ihm die Erkenntnis aufgehen, daß nirgends auf die Dauer ein ungetrübtes Glück besteht. Bei dieser Einsicht wird doch ein Jeder sich mit einem bescheidenen äußeren Glück willig zufriedengeben. Er müßte sich denn selber so hoch taxieren für seinen persönlichen Wert und seine Verdienste um die Menschheit, daß er weit über allen andern sich berechtigt fühlte. Ihr Gatte hat eine sichere Stellung, deren Einkommen ihm gestattet, Ersparnisse zu machen. Sie sind mit samt ihrem Mann und den zwei intelligenten Kindern gesund. Sie haben somit keinen sichhaltigen Grund über den unverschuldeten Verlust eines Teils Ihres Vermögens in Verzweiflung zu geraten. Sie haben das Leben noch nicht kennen gelernt, sonst hätten Sie nicht den Mut, sich „die Trostlose“ zu nennen.

Frau A. S.-M. Vorläufig herzlichen Dank auf diesem Wege und beste Wünsche für das Befinden.

Frau A. S. in A. Auch Gaslicht brennt schlecht in ungenügend ventilierten Räumen. Eine Probe wird Sie davon überzeugen.

Öft und konserviert Heidelbeeren.

Die Heidelbeerzeit bildet nach der Ansicht des Volkes die schlechteste Zeit für die Kerze. So ganz unrecht kann man dieser Behauptung nicht geben. Denn in der That ist der Genuß der glänzenden, blauschwarzen Beeren, die so verlockend unter dem buschigen Grün ihres Laubes hervorblicken, von bedeutendem gesundheitlichem Wert. Wirken sie doch außerordentlich verdauungsbefördernd und damit blutreinigend, so daß sie speziell Personen mit sitzender Lebensweise dringend zum Konsum empfohlen zu werden verdienen. Sie werden gern roh mit Milch gegessen, sind aber am leichtesten als Kompott gefocht zu vertragen. Auch getrocknet und eingemacht oder zur Bereitung von Obstwein finden sie ihre Verwendung. Unsere Damenwelt vermag sich allerdings nicht für Heidelbeeren zu

begeistern. Der lieben Eitelkeit halber. Denn die Früchte geben blaue Lippen und blaue Zähne. Aber dieses kleine Uebel läßt sich leicht beheben, wenn man den Mund und die Kaumwerkzeuge nach Beendigung der Mahlzeit einfach mit etwas Zitronensaft abreibt.

Von Gliedersucht
(von Erkältung herrührend) rheumatischen Schmerzen, Gelenks-, Rückenweh, Gliedersteifheit, rheumat. Zahne- weh, Neuralgien werden Sie am sichersten und schnellsten befreit durch „Rheumatol“.
Wirksamste Einreibung.
Die Flasche „Rheumatol“ Fr. 1.50 mit Gebrauchsanweisung.
In allen Apotheken St. Gallen's und der ganzen Schweiz. [4657]



Ecole professionnelle communale de jeunes filles

NEUCHÂTEL.

Les cours professionnels suivants commenceront le **jeudi 11 avril** à 8 heures du matin:

- Lingerie à la main, Raccornodage, Broderie, Repassage;
- Coupe et Confection de classes de français;
- Cours de Dessin decoratif;
- Classe d'apprentissage de lingerie (48 heures par semaine).

Pour renseignements, programmes et inscriptions, s'adresser à Madame **Légeret**, directrice. Inscriptions: mercredi 10 avril de 9 heures à midi, au Nouveau Collège des Terreaux, salle No. 6.

4740]

(H 2123 N)

Commission scolaire.

Grosses Lager in:

Tapisserie

Klöppel-Artikel

[4568

Kinder-Arbeiten

finden Sie bei

E. Hodel, Theaterplatz, St. Gallen.

Prompte Besorgung aller Aufträge in Weissstickerel.

Pension für junge Mädchen

Mme und Melles Junod, Ste. Croix (Vaud).

Gründliche Erlernung der französischen Sprache. Näh- und Zuschneidekurs durch geprüfte Lehrerin. — Handarbeiten. — Piano. — Haushaltung. — Preis Fr. 75.— per Monat, alle Stunden inbegriffen. Prospekte und Referenzen. (H 21044 L) [4712]

Möbelfabrik
Thümena & Co
vorm. Möbelmagazine Ad. Aeschlimann
Permanente Ausstellung
modernster Musterzimmer
Polstermöbel u. Dekorationen.
Feinste Referenzen. Mehrjähr. Garantie.
Schiffände 12 Zürich | Trittlg. 3.



Hausfrauen kauft

Lenzburger

Confituren

in den beliebten und praktischen
5 Kilo Eimern.



Henckell und Roth's Lenzburger Confituren sind als die besten überall bekannt. Hergestellt aus frischen Früchten, enthalten sie das herrliche Aroma und den köstlichen Geschmack der frischen Frucht in blsher unerreichtem Maasse. — Lenzburger Confituren stellen sich billiger als im Haushalt eingemachte Früchte und sind in 19 verschiedenen Sorten auch in Eimern und Kochtöpfen à 10 und 25 Kilo, sowie in Flacons à ca. 1/2 und 1 Kilo

in allen besseren Handlungen zu haben.

Conservenfabrik Lenzburg

v. Henckell & Roth.

[4731